

Zmluvné strany:

LZ č. 32/2020

Poskytovateľ:

LITA, autorská spoločnosť

sídlo:

Mozartova 9, 811 02 Bratislava

IČO:

00420166

DIČ:

bankové spojenie:

v mene ktorej koná:

Mgr. Jana Vozárová, riaditeľka

kontaktný email:

divadelne@lita.sk

(ďalej len ako „LITA“),

vykonávajúca autorské práva k dielam autora:

Philip Glass

(ďalej len ako „Autori“)

a

Nadobúdateľ:

Štátna opera

sídlo:

Národná 11, 974 73 Banská Bystrica

štátna príspevková organizácia

v zriaďovateľskej pôsobnosti MK SR

zriaďovacia listina č. MK SR.1538/1999 z 1.7.1999

359 89 327

IČO:

DIČ:

bankové spojenie:

v mene ktorej koná:

PhDr. Rudolf Hromada, riaditeľ

kontaktný email:

rut.cimermanova@stateopera.sk

(ďalej len ako „Nadobúdateľ“)

uzatvárajú túto

Licenčnú zmluvu

podľa ust. § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon (ďalej len „Autorský zákon“)
(ďalej len „Zmluva“)

na použitie hudobných diel špecifikovaných v Prílohe č.1 tejto Zmluvy v rámci divadelnej inscenácie s názvom „**Nemé tváre/Výkriky do ticha**“, autorky Dany Dinkovej (ďalej len „Diela“), a to za podmienok ďalej uvedených v tejto Zmluve.

Článok I

Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je udelenie licencie Nadobúdateľovi na použitie Diel spôsobom a za podmienok ďalej uvedených v tejto Zmluve a úprava s tým súvisiacich autorskoprávných vzťahov.

Článok II

Udelenie licencie

1. LITA udeľuje Nadobúdateľovi *nevýhradnú* licenciu v nasledovnom rozsahu:

spôsob použitia:	verejné vykonanie (živé predvedenie) Diel
vecný rozsah:	maximálne 4 predstavenia
časový rozsah:	od 01.01.2020 do 31.12.2020
územný rozsah:	Slovenská republika

2. Nadobúdateľ je ďalej oprávnený použiť Diela nasledujúcimi spôsobmi a v uvedenom rozsahu:

- zaradenie Diel do predstavenia
- verejné vykonanie Diel v rámci predstavenia
- zaradenie Diel (alebo ich časti) do audiovizuálneho diela alebo iného diela, vrátane spojenia s inými dielami v rámci tohto audiovizuálneho diela alebo iného diela; pričom takéto audiovizuálne dielo alebo iné dielo môže byť použité výlučne sprístupnením verejnosti, a to výlučne na účely prezentácie/propagácie predstavenia, a
- vyhotovenie jednej (1) rozmnoženiny Diel v podobe záznamu verejného vykonania Diel v rámci predstavenia, a to výlučne pre archívne a dokumentačné účely Nadobúdateľa.

3. Nadobúdateľ nie je oprávnený použiť Diela akýmkoľvek iným, touto Zmluvou neupraveným, spôsobom.

Článok III

Licenčná odmena

- Nadobúdateľ sa zaväzuje uhradiť **licenčnú odmenu vo výške 110 EUR** (slovom: stodesať eur) + 20% DPH, a to na základe faktúry vystavenej zo strany LITA.
- Nadobúdateľ sa ďalej zaväzuje uhradiť bankové poplatky, a to na základe faktúry vystavenej zo strany LITA. Všetky uvedené sumy tvoria základ bez DPH.
- Uhradením sa rozumie pripísanie súm na bankový účet LITA, uvedený vo faktúre vystavenej zo strany LITA.
- V prípadoch predstavení na charitatívne účely môže LITA udeliť bezodplatnú licenciu. Predstavenia na charitatívne účely môže Nadobúdateľ uviesť len s osobitným, predchádzajúcim a výslovným písomným súhlasom LITA, alebo súhlasom zaslaným zo strany LITA na emailovú adresu Nadobúdateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. O tento súhlas musí Nadobúdateľ spolu s podrobným zdôvodnením požiadať LITA emailom zaslaným na emailovú adresu divadelne@lita.sk, a to najmenej 14 dní pred plánovaným uvedením predstavenia na charitatívne účely. Na účely tejto Zmluvy sa predstaveniami na charitatívne účely rozumie predstavenia uskutočnené s dobročinným cieľom, v spojitosti s ktorými nemá žiadna zainteresovaná fyzická alebo právnická osoba, najmä Nadobúdateľ, organizátor predstavenia ani iná osoba, ktorá sa na realizácii predstavenia spolupodieľa, priamy ani nepriamy, finančný ani obchodný prospech.

Článok IV

Prehľad predstavení, fakturácia, kontrola a sankcie

- Nadobúdateľ sa zaväzuje predložiť LITA písomný prehľad všetkých predstavení za predchádzajúci kalendárny mesiac, a to vždy najneskôr do 15. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, ktorého sa prehľad týka. Nadobúdateľ sa zaväzuje v prehľade pravdivo uviesť najmä dátumy jednotlivých

predstavení. V prípade, ak tak Nadobúdateľ neurobí, LITA je oprávnená uplatniť voči Nadobúdateľovi zaplataenie zmluvnej pokuty a Nadobúdateľ sa zaväzuje uplatnenú zmluvnú pokutu uhradiť, a to vo výške 50,- EUR (slovom: päťdesiat eur) za každých začatých 7 kalendárnych dní omeškania. Za prvý deň omeškania sa rozumie 16. deň v kalendárnom mesiaci nasledujúcom po mesiaci, ktorého sa prehľad týka. V prípade, ak tento deň pripadne na deň pracovného pokoja, prvým dňom omeškania sa rozumie prvý pracovný deň nasledujúci po tomto dni.

2. Do 14 dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy vystaví LITA Nadobúdateľovi faktúru, ktorá je splatná do 14 dní odo dňa doručenia faktúry Nadobúdateľovi a to na účet LITA uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade pochybností sa má za to, že faktúra vystavená LITA bola doručená Nadobúdateľovi 3 (tri) dni po jej odoslaní, ak sa nepreukáže opak.
3. V prípade oneskorenej úhrady je LITA oprávnená účtovať si úroky z omeškania za každý deň omeškania, a to podľa predpisov občianskeho práva.
4. LITA má právo kedykoľvek vykonať u Nadobúdateľa kontrolu všetkých účtovných záznamov a dokladov, týkajúcich sa plnenia povinností vyplývajúcich pre Nadobúdateľa z tejto Zmluvy, ako aj správnosti údajov uvedených v prehľade podľa bodu 1 tohto Článku. Nadobúdateľ je povinný túto kontrolu umožniť a poskytnúť LITA všetku potrebnú súčinnosť. Ak LITA zistí akúkoľvek nezrovnalosť, LITA je oprávnená uplatniť voči Nadobúdateľovi zaplataenie zmluvnej pokuty a Nadobúdateľ sa zaväzuje uplatnenú zmluvnú pokutu uhradiť, a to vo výške 100,- EUR (slovom: jedno sto eur). LITA je zároveň oprávnená domáhať sa náhrady škody, ktorá vznikne v dôsledku nesplnenia povinnosti Nadobúdateľa podľa bodu 1 tohto Článku, a to vo výške presahujúcej túto zmluvnú pokutu.

Článok V **Ďalšie ustanovenia**

1. Nadobúdateľ je povinný chrániť všetky osobnostné práva Autora, vrátane ochrany pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním s Dielami. Na všetkých webových stránkach, plagátoch, oznámeniach a akýchkoľvek iných propagačných materiáloch musí byť uvedené meno Autora, ako aj nasledujúci text :

„Protest, Evening Song by Philip Glass
©1980 Duvagen Music Publishers Inc. Used by Permission. „
2. Akékoľvek úpravy Diel, vrátane zmien v názvoch, sú dovolené iba s predchádzajúcim výslovným písomným súhlasom LITA.
3. Nadobúdateľ nie je oprávnený na poskytovanie sublicencie, ani na postúpenie licencie.
4. Ak Nadobúdateľ akýmkoľvek spôsobom poruší body 1 až 3 tohto Článku, LITA je oprávnená uplatniť voči Nadobúdateľovi zaplataenie zmluvnej pokuty a Nadobúdateľ sa zaväzuje uplatnenú zmluvnú pokutu uhradiť, a to vo výške 100,- EUR (slovom: jedno sto eur) za každé porušenie. LITA je zároveň oprávnená domáhať sa náhrady škody, ktorá vznikne v dôsledku nesplnenia povinnosti Nadobúdateľa podľa bodov 1 až 3 tohto Článku, a to vo výške presahujúcej túto zmluvnú pokutu.
5. V prípade záujmu autora sa Nadobúdateľ zaväzuje poskytnúť **4 voľné (bezodplatné) vstupenky**, a to na vopred dohodnutý termín predstavenia.

Článok VI **Odstúpenie od Zmluvy**

1. LITA je oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť v nasledujúcich prípadoch:
 - (i) Nadobúdateľ porušuje rozsah licencie definovaný v Článku II tejto Zmluvy a toto porušenie neodstráni ani v dodatočnej lehote, ktorú mu LITA poskytla svojou písomnou upomienkou.
 - (ii) Nadobúdateľ použije Diela spôsobom znižujúcim ich hodnotu a takéto porušenie neodstráni ani v dodatočnej lehote, ktorú mu LITA poskytla svojou písomnou upomienkou.
2. Odstúpením od Zmluvy nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením alebo nesplnením povinnosti, nárok na vydanie bezdôvodného obohatenia a nárok na zaplataenie zmluvnej pokuty v súvislosti s už uskutočneným použitím Diel.

Článok VII
Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, jeden (1) rovnopis je určený pre LITA a dva (2) pre Nadobúdateľa. Na akékoľvek zmeny a doplnky tejto Zmluvy sa vyžaduje písomná forma.
2. Ak nie je v tejto Zmluve výslovne uvedené inak, vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
4. Zmluvné strany činia nesporným, že udelenie licencie podľa tejto Zmluvy sa vzťahuje aj na predstavenia uskutočnené od 01.01.2020 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.

V Bratislave dňa.....

V Banskej Bystrici dňa

.....
Mgr. Jana Vozárová
riaditeľka LITA

.....
PhDr. Rudolf Hromada
riaditeľ Štátnej opery

Príloha č.1:

1. Philip Glass (CD – Songs from the trilogy) – skladba – 1. PROTEST – (Satyagraha) – 4:19
2. Philip Glass (CD – Songs from the trilogy) – skladba – 1. PROTEST – (Satyagraha) – 2:00
3. Philip Glass (CD – Songs from the trilogy) – skladba – 2. Evening song – (Satyagraha) – 2:03